



Contes Traditionnels du Maroc

Racontés par *Marcel Zaragoza*

Contes pour les 6/10 ans :

La Reine de la Vérité
Oulaya, la vieille avare
Le four de Mama Ghoul





La Reine de la vérité

- | | |
|----------------------------|------|
| 1. Meryem | 3'17 |
| 2. La Reine de la vérité | 4'16 |
| 3. La désobéissance | 4'09 |
| 4. Les mensonges | 4'59 |
| 5. Le retour à Timoullit | 3'09 |
| 6. Oulaya la vieille avare | 8'37 |

Le four de Mama Ghoula

- | | |
|--------------------------|------|
| 7. La forêt | 2'50 |
| 8. Le grand four | 6'58 |
| 9. Nouba arabo-andalouse | 4'18 |

Contes et musiques traditionnels

Vérène Arnold : clarinette

Frédéric Badi : oud, percussions

Daniel Caron : violons

Jeannine Grisé : flûtes

Philippe Her : oud

Vincent Inchingolo : guitares

Eric Lagrand : percussions

Marcel Zaragoza : narration

Merci à : l'Association Timoullit pour le développement,
l'Association Horizons Berbères d'Arles,
l'Association des Marocains du Var de Toulon.

Illustration de couverture : **Armel Toucour**



Un village dans l'Atlas (les montagnes marocaines)

La Reine de la Vérité

Il était une fois, un vieux paysan et sa femme qui n'avaient pour seule famille qu'une petite fille pleine de gentillesse et d'innocence. Ils vivaient au pied des montagnes, dans une pauvre cabane de bois.

La fillette se prénomait Meryem et passait son temps à aider ses parents : elle arrachait les mauvaises herbes et grattait la terre sèche avec ses pauvres petits doigts ; elle déplaçait aussi des pierres.

Un jour, la Reine de la Vérité vint à passer dans cet endroit de montagne et demanda à voir cette fille dont on parlait dans tout le voisinage. La grande dame s'entretint longuement avec la fillette, puis demanda à ses parents s'ils voulaient bien la lui confier pour lui donner une éducation digne de sa belle innocence. Les parents acceptèrent avec peine et pleurs la douloureuse séparation.

La Reine de la Vérité habitait une grande maison garnie de chambres et de couloirs. Tout était calme et douceur dans cette demeure.

Meryem lisait, apprenait avec beaucoup d'intérêt ce que lui racontaient les pages des grands ouvrages dorés. Elle lisait et relisait.

Un jour, la Reine dut s'absenter. Elle recommanda à la fillette de ne pas ouvrir la treizième porte du couloir ...

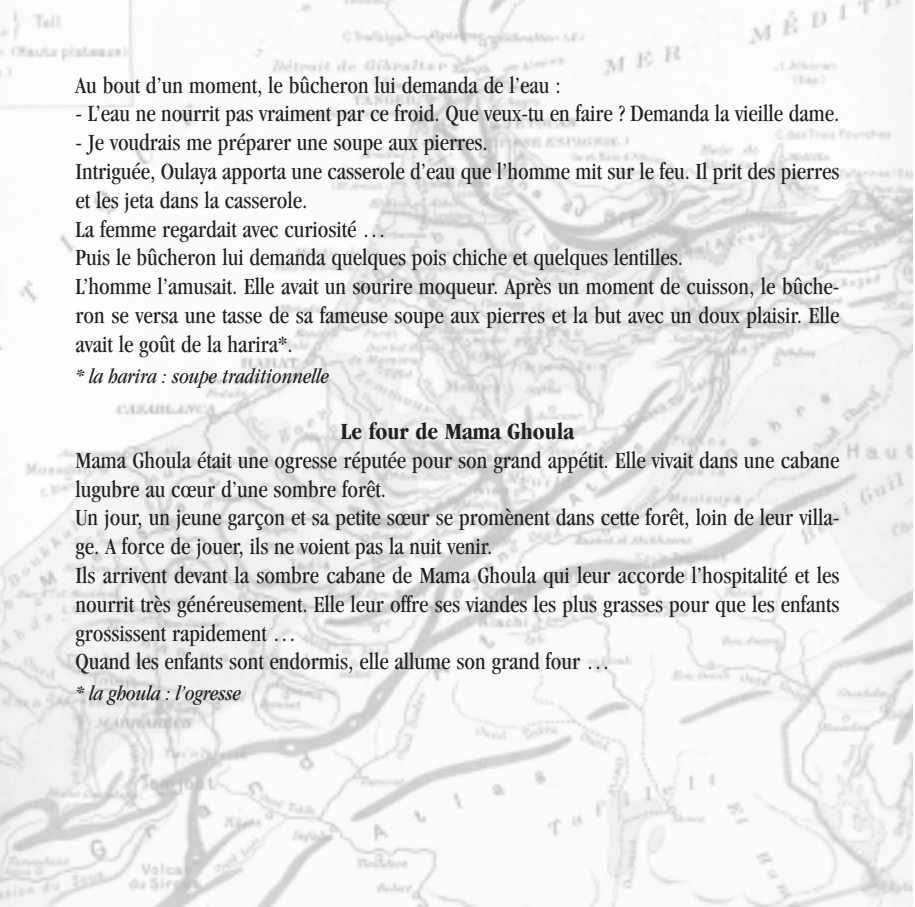
Meryem promit d'obéir ...

Oulaya la vieille avare

Il faisait tellement froid que le bûcheron laissa un instant son travail pour aller se réfugier dans la maison de la vieille Oulaya, à l'orée du bois.

La femme le reçut et l'invita à s'asseoir sur un tapis : "C'est dommage que tu arrives maintenant car je n'ai plus rien à t'offrir, je viens de terminer mon repas".

En vérité, la vieille Oulaya était très avare.



Au bout d'un moment, le bûcheron lui demanda de l'eau :

- L'eau ne nourrit pas vraiment par ce froid. Que veux-tu en faire ? Demanda la vieille dame.

- Je voudrais me préparer une soupe aux pierres.

Intriguée, Oulaya apporta une casserole d'eau que l'homme mit sur le feu. Il prit des pierres et les jeta dans la casserole.

La femme regardait avec curiosité ...

Puis le bûcheron lui demanda quelques pois chiche et quelques lentilles.

L'homme l'amusait. Elle avait un sourire moqueur. Après un moment de cuisson, le bûcheron se versa une tasse de sa fameuse soupe aux pierres et la but avec un doux plaisir. Elle avait le goût de la harira*.

* *la harira : soupe traditionnelle*

Le four de Mama Ghoula

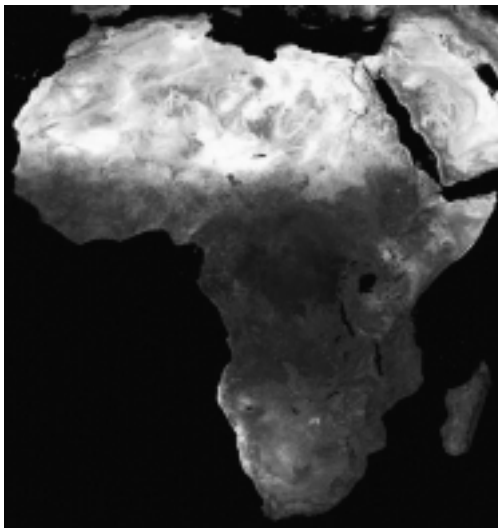
Mama Ghoula était une ogresse réputée pour son grand appétit. Elle vivait dans une cabane lugubre au cœur d'une sombre forêt.

Un jour, un jeune garçon et sa petite sœur se promènent dans cette forêt, loin de leur village. A force de jouer, ils ne voient pas la nuit venir.

Ils arrivent devant la sombre cabane de Mama Ghoula qui leur accorde l'hospitalité et les nourrit très généreusement. Elle leur offre ses viandes les plus grasses pour que les enfants grossissent rapidement ...

Quand les enfants sont endormis, elle allume son grand four ...

* *la ghoula : l'ogresse*



Regarde sur cette grande carte, et tu verras l'**Afrique**. C'est le deuxième continent au monde par sa population, c'est-à-dire par le nombre de personnes qui y vivent, et aussi le second par sa superficie, c'est-à-dire par sa taille.

Le Maroc est un pays qui se trouve au nord-ouest de l'Afrique. Il est bordé par l'**océan Atlantique** à l'Ouest, par la **mer Méditerranée** au Nord, par l'**Algérie** à l'Est et par la **Mauritanie** au Sud. La capitale s'appelle **Rabat**.





Le peuplement du Maroc est très ancien.
On y a retrouvé des vestiges
(des traces de vie, d'habitations ou d'objets)
qui datent de la préhistoire.
Actuellement, il y a 33 millions d'habitants.

Pour te donner une idée,
en France nous sommes 64 millions,
c'est à dire presque le double de gens.
Aujourd'hui, le Maroc est une
monarchie constitutionnelle,
cela veut dire qu'un roi règne sur le pays.
Le roi actuel s'appelle Mohamed VI.

On y parle l'arabe, mais aussi une autre langue, le berbère, dans certaines régions du pays.
La plupart des Marocains parlent aussi le français,
beaucoup parlent l'espagnol et l'anglais.
Donc tu vois, un enfant marocain parle l'arabe
ou le berbère à la maison,
et en plus il peut parler le français à l'école !

Il existe plusieurs grandes villes au Maroc,
les plus connues sont Casablanca, Marrakech,
Tanger et d'autres encore.
Mais la plupart des gens vivent dans les campagnes,
ou dans des petits villages.





FA 835



FA 840



FA 815



FA 819



FA 854



FA 832



FA 855



FA 846



FA 825